

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
01	Galwa	tous	-o d u (d u)	lexico : Mbezo / Coupez 1974
01	Galwa	tous	d u d u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
02	Galwa	bras	-g o	lexico : Mbezo / Coupez 1974
02	Galwa	bras	o g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
03	Galwa	cendre	-m b u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
03	Galwa	cendre	o m b u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
04	Galwa	écorce	-m p a m b u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
04	Galwa	écorce	k o w o y i e r e r e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
05	Galwa	ventre	-w u m u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
05	Galwa	ventre	i w u m u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
06	Galwa	grand	m p u l u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
06	Galwa	grand	o m p o l o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
07	Galwa	oiseau	-nyonɿ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
07	Galwa	oiseau	nyoni	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
08	Galwa	mordre	-num-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
08	Galwa	mordre	gonoma	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
09	Galwa	noir	-byo	lexico : Mbezo / Coupez 1974
09	Galwa	noir	vyovyoyo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
10	Galwa	sang	ncɿna	lexico : Mbezo / Coupez 1974
10	Galwa	sang	ntzina	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
11	Galwa	os 1	-pa	lexico : Mbezo / Coupez 1974
11	Galwa	os	epa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
12	Galwa	sein	-wene	lexico : Mbezo / Coupez 1974
12	Galwa	sein	iwenɛ	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
13	Galwa	brûler	-py-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
13	Galwa	brûler	gompeza	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
14	Galwa	nuage	-vɨndɨ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
14	Galwa	nuage	evindi	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
15	Galwa	froid	nkeyɨ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
15	Galwa	froid	keyi	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
16	Galwa	venir	-by-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
16	Galwa	venir	gobia	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
17	Galwa	mourir	-jɥ-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
17	Galwa	mourir	gojuwa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
18	Galwa	chien	-mbwa	lexico : Mbezo / Coupez 1974
18	Galwa	chien	mbwa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
19	Galwa	boire	-jung-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
19	Galwa	boire	gojonga	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
20	Galwa	sec	kakaka	lexico : Mbezo / Coupez 1974
20	Galwa	sec	kaka	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
21	Galwa	oreille	-roj	lexico : Mbezo / Coupez 1974
21	Galwa	oreille	oroyi	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
22	Galwa	manger	-ny-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
22	Galwa	manger	goja	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
23	Galwa	oeuf	-ke	lexico : Mbezo / Coupez 1974
23	Galwa	oeuf	ike	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
24	Galwa	oeil	-ncu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
24	Galwa	oeil	intyo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
25	Galwa	graisse	-ga l i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
25	Galwa	graisse	aga l i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
26	Galwa	plume	owowa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
26	Galwa	plume	-wozo	lexico : Mbezo / Coupez 1974
27	Galwa	feu	-gun i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
27	Galwa	feu	ogon i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
28	Galwa	poisson	-cwe	lexico : Mbezo / Coupez 1974
28	Galwa	poisson	izwe	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
29	Galwa	voler	-dugw-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
29	Galwa	voler	goju f a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
30	Galwa	plein	-yuny-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
30	Galwa	plein	guguru	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
31	Galwa	donner	-p-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
31	Galwa	donner	g ompa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
32	Galwa	bon	-mbya	lexico : Mbezo / Coupez 1974
32	Galwa	bon	mb i a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
33	Galwa	terre	-nc ĭ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
33	Galwa	terre	i z ε	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
34	Galwa	cheveu	-rwe	lexico : Mbezo / Coupez 1974
34	Galwa	cheveu	o r w ε	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
35	Galwa	tête	-wun ju	lexico : Mbezo / Coupez 1974
35	Galwa	tête	ε w o n j o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
36	Galwa	entendre	-jogo;	lexico : Mbezo / Coupez 1974
36	Galwa	entendre	g o j o g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
37	Galwa	coeur	-r e m a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
37	Galwa	coeur	o r e m a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
38	Galwa	corne	i m e n g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
38	Galwa	corne	-p u n j i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
39	Galwa	tuer	- j u n -	lexico : Mbezo / Coupez 1974
39	Galwa	tuer	g o j o n a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
40	Galwa	genou	i v u v a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
40	Galwa	genou	n k o g o z o	lexico : Mbezo / Coupez 1974
41	Galwa	savoir	-m y -	lexico : Mbezo / Coupez 1974
41	Galwa	savoir	g o m i a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
42	Galwa	feuille	-y a v i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
42	Galwa	feuille	o y a v i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
43	Galwa	jambe	ompende	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
43	Galwa	jambe	-gulu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
44	Galwa	couché	b _i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
44	Galwa	couché	bi	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
45	Galwa	foie	-bubu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
45	Galwa	foie	ndzwa	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
46	Galwa	long	-la	lexico : Mbezo / Coupez 1974; Gt CS 444
46	Galwa	rouge	gelo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
46	Galwa	long	nda	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
47	Galwa	pou	-mb _i na	lexico : Mbezo / Coupez 1974
47	Galwa	pou	mbina	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
48	Galwa	homme	-nume	lexico : Mbezo / Coupez 1974

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
(48) ;62	Galwa	homme, personne	oma	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
49	Galwa	beaucoup	-i ng i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
49	Galwa	beaucoup	t a n g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
49	Galwa	beaucoup	m b u r u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
50	Galwa	viande	-w e r e	lexico : Mbezo / Coupez 1974
50	Galwa	viande	e w e r e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
51	Galwa	lune	-w e l i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
51	Galwa	lune	o g w e l i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
52	Galwa	montagne	n u m b a, i -	lexico : Mbezo / Coupez 1974
52	Galwa	montagne	n o m b a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
53	Galwa	bouche	-g w a n a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
53	Galwa	bouche	o g w a n a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
54	Galwa	ongle	-we r a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
54	Galwa	ongle	owε r a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
55	Galwa	nom	-na; i n a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
55	Galwa	nom	i n a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
56	Galwa	cou	-mpili; ompe l e	lexico : Mbezo / Coupez 1974
56	Galwa	cou	ompe l e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
57	Galwa	nouveau	-o n a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
57	Galwa	nouveau	ny o n a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
58	Galwa	nuit	-gwε r a	lexico : Mbezo / Coupez 1974
58	Galwa	nuit	ogwε r a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
59	Galwa	nez	-mpumbu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
59	Galwa	nez	ompombo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
60	Galwa	un	mur̩j	lexico : Mbezo / Coupez 1974
60	Galwa	un	mor̩i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
61	Galwa	chemin	-k̩l̩j	lexico : Mbezo / Coupez 1974
61	Galwa	chemin	ok̩li	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
62	Galwa	personne -ma 1, naga 2	-ma, -naga	lexico : Mbezo / Coupez 1974
63	Galwa	pluie	ningo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
63; 88	Galwa	pluie; eau	n̩ngu; -n̩ngu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
64	Galwa	rouge	rilu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
64	Galwa	rouge	gelo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
65	Galwa	racine	-rambaka	lexico : Mbezo / Coupez 1974
65	Galwa	racine	orambaka	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
66	Galwa	rond	-mp̩ngu	lexico : Mbezo / Coupez 1974

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
66	Galwa	rond	omp i n g a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
67	Galwa	sable	z e g e	lexico : Mbezo / Coupez 1974
67	Galwa	sable	o z e g e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
68	Galwa	dire	-b ŷ l y-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
68	Galwa	dire	g o b u l i a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
69	Galwa	voir	-j e n-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
69	Galwa	voir	g o j e n a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
70	Galwa	semence	n t s ŷ m ŷ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
70	Galwa	semence	o w o n g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
71	Galwa	assis	-b a r ŷ	lexico : Mbezo / Coupez 1974
71	Galwa	assis	b a r u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
72	Galwa	peau	-b a n d a	lexico : Mbezo / Coupez 1974

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
72	Galwa	peau	e b a n d a	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
73	Galwa	sommeil	-n c u b i n u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
73	Galwa	sommeil	a n t z o v i n o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
74	Galwa	petit	n y a n g u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
74	Galwa	petit	n y a n g o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
75	Galwa	fumée	- t u t u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
75	Galwa	fumée	o t u t u	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
76	Galwa	debout	g u r e	lexico : Mbezo / Coupez 1974
76	Galwa	debout	g o r e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
77	Galwa	étoile	n k e g e n i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
77	Galwa	étoile	o g e g e n i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
78	Galwa	Pierre	-d o :	lexico : Mbezo / Coupez 1974

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
78	Galwa	pierre	i do	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
79	Galwa	soleil	-mwey i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
79	Galwa	soleil	omwey i	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
80	Galwa	nager	go joga	lexico : Mbezo / Coupez 1974
80	Galwa	nager	go joga	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
81	Galwa	queue	-kw i n d i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
82	Galwa	langue	-neme	lexico : Mbezo / Coupez 1974
82	Galwa	langue	o n e m e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
83	Galwa	dent	-nu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
83	Galwa	dent	i n o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
84	Galwa	arbre	-r i r i	lexico : Mbezo / Coupez 1974
84	Galwa	arbre	e r e r e	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
85	Galwa	deux	-banj	lexico : Mbezo / Coupez 1974
86	Galwa	marcher	-kend-	lexico : Mbezo / Coupez 1974
86	Galwa	marcher	gokenda	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
87	Galwa	chaud	mpyu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
87	Galwa	chaud	mpio	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
88	Galwa	eau	aningo	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
89	Galwa	quoi	-andj	lexico : Mbezo / Coupez 1974
89	Galwa	quoi	andε	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
90	Galwa	blanc	pupupu	lexico : Mbezo / Coupez 1974
90	Galwa	blanc	pupu	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986
91	Galwa	qui	mende	lexico : Mbezo / Coupez 1974
91	Galwa	qui	mεnde	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986

Data collected for:

Bastin Y., Coupez A. & Mann M. 1999

CONTINUITY AND DIVERGENCE in the Bantu languages: perspectives from a lexicostatistic study

Tervuren: Royal Museum for Central Africa

Language:

Bantu B11c

<i>N°</i>	<i>Language</i>	<i>Meaning</i>	<i>Word</i>	<i>Source</i>
92	Galwa	femme	- a n t u	lexico : Mbezo / Coupez 1974
92	Galwa	femme	m w a n t o	lexico : Ossoucah / Dufeil 1986